



## *La boca y no el corazón*

*o Fingir por conservar*

Gaspar de Ávila

[**Nota preliminar:** Edición digital a partir del manuscrito de la obra depositado en la Biblioteca Vaticana (Fondo Barberini, n° 3488). y transcrito por John V. Falconieri para la edición de Kassel, Richenberger, 1994. Col. Ediciones críticas, n° 50.

Hemos respetado fielmente los criterios del editor al transcribir este manuscrito].

Original 1632

Comedia famosa de la boca y no el corazón  
de Gaspar de Avila  
poeta insigne

### PERSONAJES

CARLOS, *galán*.

ENRRICO, *cavallero*

OCTAVIO.

MARGARITA, *infanta*.

ANTON, *villano*.

GIL, *villano*.

GUARIN, *lacayo*.

DOS VALIENTES.

EL REY DE SCOCIA.

LAURA, *dama*.

FEDERICO, *viejo*.  
MUSICOS.

△▽

## Jornada I

(Sale CARLOS con un lençuelo en la mano, la espada desnuda y GUARIN lacayo tambien.)

GUARIN                   Que tenemos con aver  
                                  defendido esse lençuelo  
                                  a cuchilladas?

CARLOS                   Hazer  
                                  lo que devo, si del çielo  
                                  un rayo que lo abrasara,  
                                  resuelvo me abalanzara.

GUARIN                   Fineza fuera de amante,  
                                  pero el mundo el signorante  
                                  chamuscado te llamara.

CARLOS                   Cayosele en el terrero  
                                  a mi dama de la mano.

GUARIN                   Si, señor.

CARLOS                   Pues, majadero,  
                                  en tu espiritu, es llano  
                                  que me culpas.

GUARIN                   Lo primero  
                                  el ponerte a pretender  
                                  una dama de palacio.  
                                  Ventura en que es menester  
                                  mucha dicha y mucho espacio  
                                  sin otra cosa que hazer.  
                                  Tal es tu continuacion  
                                  y tanta tu elevazion  
                                  siempre en una misma parte  
                                  que es menester mosquearte  
                                  como tabla de turrón.  
                                  Eres mas que un aleman  
                                  en Escoçia forastero,  
                                  aunque briosso y galan  
                                  de poquissimo dinero  
                                  y de muchissimo afan.

Ya saven todos quien eres,  
lo que estimas, lo que quieres,  
tu ser y tu calidad.  
Pero todo es vanidad  
si no hay plus con las mujeres.  
Amas pero a la ligera  
a mujer a quien le digas  
que estampe la llave en zera;  
y que abrevie en tus fatigas  
la resoluzion postrera  
y no la dificultad  
de una dama austeridad  
donde es lo que mas se alcança  
esperança de esperança,  
en premios de eternidad.

CARLOS

Quanto mas vale, hablador,  
la pena de un bien perdido  
que el premio de un bajo amor.

GUARIN

Tanto es mas el sentimiento  
quanto es mas lo que se pierde.

CARLOS

Que cansado abrevimiento.

GUARIN

Mi conçiencia te muerde  
por que diga lo que siento.

**(Salen ENRRICO y otros dos.)**

Otra tenemos aqui.

ENRRICO

Sois vos acaso el que alli  
en el terrero cogio  
un lienço que se cayo  
al aura?

CARLOS

Yo le coji.

ENRRICO

Los que con vos han tenido  
sin obligazion lo han hecho.  
Yo la tengo y yo os le pido.

CARLOS

Y fundais vuestro derecho?

ENRRICO

Es a quien se le ha caido  
mi dama, y assi me atrevo.

GUARIN

Dos yemas tiene este guebo.

ENRRICO

Vos, cavallero con darle  
me obligais, y yo en llevarle  
hago tambien lo que devo.  
Y assi os vengo a suplicar

que le deis sin replicar,  
supuesto que aqui seria  
el no dar vos groseria  
y en mi infamia el no cobrar.  
CARLOS Laura es vuestra dama?  
ENRRICO El ser  
forastero solamente  
disculpa el no lo saber.  
No sale el sol de su oriente  
tan claro el amanecer  
como al mundo essa verdad  
llena de yntentos constantes  
de fe, de amor y lealtad.  
GUARIN Un duplicado de amantes  
contiene esta voluntad  
y juzgo a la contenida  
del lienzo almendra parida  
una cascara dos.  
CARLOS Que seria, save Dios,  
vuestra demanda admitida  
si yo no pudiera hazer  
el mismo cargo a la culpa  
del dejarme convenzer?  
Y assi os dare por disculpa  
la que vos podeis tener  
desde que en la Escocia estoi.  
Verdadero amante soi  
de Laura.  
ENRRICO Como? Esperad  
Laura os tiene voluntad?  
CARLOS El alma se que la doy;  
pero en el quererme a mi  
doy por digno, y no lo creo.  
ENRRICO Y a mi conoceisme?  
CARLOS Si.  
ENRRICO Pues, como a lo que deseo  
os atreveis?  
CARLOS Porque vi  
un cielo que me inclino  
en quien ya me arrebató  
el angel intelligenzia

de su divina presencia  
quanto en mi ser le di yo.  
Y mal podre convenzirme  
en caussa tan superior.

ENRRICO  
Pues vo abre de resolverme  
a castigar el horror  
y a ofender.

CARLOS  
Yo a defenderme.

ENRRICO  
Mirad.

CARLOS  
Ya no hay que mirar.

ENRRICO  
Don noble, os quiero avisar  
que si para persuadir  
cortes herido en pedir  
con el, se tambien matar.

GUARIN  
Oste puto.

CARLOS  
Lo que se  
es que primero estare  
sobre mi sangre en el suelo  
que a nadie de este lenzuelo  
que en mi vida vincule  
vuestras manos persuadidas  
estan a ser homizadas.  
Y assi no le quiero dar  
por tener con que limpiar  
la sangre de mis heridas.

**(Con puñal a espada.)**

ENRRICO  
No saqueis la espada aqui,  
que estos que vienen conmigo  
os han de matar. Y a mi  
solo me toca el castigo,  
pues yo solo me ofendi.

GUARIN  
Dize muy bien, juro a Dios.

ENRRICO  
Mañana quiero salir  
al campo a reñir con bos  
y porque podamos ya  
disimulados los dos  
demenos fingidamente  
las manos.

**(Danse las manos.)**

CARLOS  
Con tal amigo  
no ay humano ynconveniente.

ENRRICO Donde espero?  
En el postigo  
de la vega hacia la puente.

CARLOS Nunca menos espere  
de bos. A las diez del dia  
aguardo.

ENRRICO A las diez yre.

CARLOS Que nobleza!

ENRRICO Que hidalguia!

1 Dióle ya?

ENRRICO Ya le cobre.

2 Triste es el si no le diera.

**(Vanse los tres.)**

GUARIN Ditele la mano?

CARLOS Si,  
de amigo.

GUARIN Quien tal creyera  
en toda mi vida assi  
conformidad tan ligera  
relampago de amistad  
perezio en la brevedad  
en la mitad de la injuria  
se aparezio la amistad.  
Pero ya que te has librado  
del rayo pon tu cuidado  
en otra muger, señor,  
adonde sea tu amor  
palpablemente premiado  
que eres forastero teme  
que esse con zelos se queme,  
y ay moças en el lugar  
de pesares al...  
que estan diziendo: comeme.  
Treinta vendere yo aqui  
toda sin madre y sin tia.

CARLOS Pues, eso que importa? Di.

GUARIN No haver quien a sangre fria  
diga que miren por ti.  
Siempre amonestan gruñiendo  
que ay vejez y enfermedades,  
y aunque el las entren queriendo

enfrenan las voluntades  
escuchando y advirtiendo:  
dama huérfana es gran cosa.  
CARLOS Con esta esperanza honrosa  
me divierto y entretengo.  
GUARIN A la posesión me atengo  
que es más breve y más gustosa.  
CARLOS Eres Guarín consejero  
criado?  
GUARIN Lo postrero.  
CARLOS Pues, quien sirve no aconseje.  
GUARIN No está dos dedos de hereje  
un amante verdadero.

(Vanse.)

(Salen ENRRICO y OCTAVIO.)

ENRRICO Vístese el rey?  
OCTAVIO Ya se viste,  
y ahora van a llamar  
los músicos.  
ENRRICO Si está triste  
eso es querer aumentar  
la pena en que el alma asiste  
que la música es acción  
que aumenta cualquiera pasión  
del alma en su mismo son.  
OCTAVIO También se deja entender  
comprobada esa razón  
que crezera su alegría  
si la tiene alegre estaba  
ayer y así lo decía.  
ENRRICO Todo lo que empieza acaba  
y no es siempre el mismo día  
que como el amanecer  
se sigue el multiplicar  
la luz del sol su poder,  
así también un pesar  
se sigue siempre a un placer.  
OCTAVIO Un filósofo decía  
cuando en el mal padecía  
que entonces contento estaba  
porque allí solo esperaba

los gustos que no servia.  
Y assi el triste assegurararse  
puede de que ha de alegrarse  
aunque el bien en el futuro  
venga. Pues, solo es seguro  
lo que tarda en esperarse.  
Solo en la infamia pereza  
que en su continua tristeza  
sin esperanza padeze  
y en su superior grandeza  
dudo la caussa.

ENRRICO

Mereze  
a lo menos su virtud  
vivir por justas razones  
libre siempre en la inquietud  
de las furiossas passiones  
de su ardiente juventud.

OCTAVIO

Segun el rey ha sentido  
el ver tan triste agualteza  
en sus penas ofendido  
su misma naturaleza  
pareze que se ha vestido  
tanto al vela se desalma  
con los sentidos ensalma  
justo premio a su obediencia  
que en reciproca assistenzia  
vive en dos pechos un alma.

**(Sale el REI DE ESCOCIA, MARGARITA infanta, MUSICOS y acompañamiento.)**

REY

Tanto deven tus tristezas  
a la ynquietud de mi pecho  
que con darme el ser mi padre  
pareze que te le devo  
y que no ay hermana  
impossible en tu desseo  
como del poder humano  
no excedan tus pensamientos.  
Reservale al sol la luz  
y deja a los elementos  
sin reprimir su poder  
y pide atrevidamente  
ajustada a lo que puedo



y que es el Fenix. Veras  
pequeño encanezimiento  
si quieres galas Milan  
que ha de quedarse prometo  
de sus telas de oro rizo  
encarezido y desierto  
si joyas tantos diamantes  
brillaran en ti que el zielo.  
Los consulte a sus estrellas  
ardientissimos luzeros  
si divertirte pretendes  
hare que se junten luego  
por ti sola en todo el mundo  
los mas luzidos ingenios  
y si a la caza se inclina.  
Veras en montes diverssos  
lisonjara la codizia  
de mis ventores ligeros  
si quieres volan. No son  
mis altivos pensamientos  
tan prestos como las alas  
de los pajaros que tengo.  
Veras descaros de plumas  
no fatiga los del fuego  
asaltan la esfera a puntar  
acuchillando los vientos  
y la garça fugitiva.  
Mas su arrebatado buelo  
bajar herida y medrossa  
ensangretando elementos  
pide yniclinase apeteze  
veras en mi entendimiento  
con el gusto de agradarte  
disculpados tus extremos.  
Hermano, si ya en mis penas  
puede ser el sentimiento  
insufrible es viendo en ti  
tan sentidas las que tengo  
natural condizion mia  
es esta quando mas quiero  
divertirme crezen mas

INFANTA

mismo en sentidos desvelos  
y tan sin causa se aflige  
mi vida en lo que padezco  
que milita en mis tristezas  
oçioso mi pensamiento.

REY

Divertid a Margarita!  
Musicos, cantad! que quiero  
ver si se introduze a voces  
en sus penas el remedio.

**(Cantan.)**

INFANTA

No canteis mas!

REY

No canteis!

MUSICOS

Otro tono alegre y nuevo?

INFANTA

De ninguno he de gustar.  
Dejadme sola!

**(Vanse los musicos.)**

REY

Ydos luego;  
de nada gustas.

INFANTA

Señor,  
quanto es possible me le fuerzo  
y no puedo mas.

REY

Publica en todo mi reyno  
que el que con mayores fiestas  
mas arte y mejor ingenio  
divirtiere a Margarita  
tendra en mi por justo premio  
quanto quisiere pedirme.

ENRRICO

Assi lo hare.

**(Vanse todos y queda la INFANTA.)**

INFANTA

Dete el zielo  
en breve el mas oi casado imperio.  
Enrrico deja a mi hermano  
en su quarto y buelve luego.  
Ynquietudes de mi vida,  
porque me afliges? Que es esto?  
He de morir por hazerles  
resistencia a mis deseos?  
Que tirana potestad  
a mi contra mi me quita  
la jurisdizion que tengo?  
Un hombre, un ser, una vida

forman rigores opuestos  
contra el natural discursso  
de un fazil entendimiento.  
No me ha dado el zielo a mi  
por su universal decreto  
libre alvedrio ser libre  
lo que hago y lo que puedo?  
Los principios de los daños  
.....  
y se ban dificultando  
al passo que ban creziendo.  
Y quiero apagar la llama  
agora que empieza el fuego  
Antes que se abraze el alma  
en ese amorosso inzendio.  
Rendida mi auctoridad  
a un aleman forastero  
dandome amor por los ojos  
disfrazados sus venenos.  
Advertid flaquezas mas  
que parece menos preçio  
el ponerme a mi entereza  
dudossos los reinzimientos.  
Y assi quiero que se diga  
contra mis vanos intentos  
que mis culpas intentaron  
pero no que consiguieron.

(Sale ENRRICO.)

ENRRICO

Ya señora estoi aqui.

INFANTA

Ven aca, Enrrico. Querras  
verme con gusto?

ENRRICO

Si, aqui  
pusiera en ygal compas  
el zielo el verte yo a ti  
sin la tristeza en que estas.  
A mi vida reduzida,  
señora, a termino breve  
tornara el perder la vida.

INFANTA

Bien a mi amor se le deve  
tu fineza encarezida;  
pero advierte que has de hazer

lo que yo quiero que hagas  
en llegando a prometer  
que lo haras.

ENRRICO Que satisfagas  
en mi yntenzion tu poder  
quiero aqui, siendo obediente,  
reservarme solamente  
el alma por ser de Dios,  
Y forma un pecho de dos,  
sin humano inconveniente.

INFANTA Conoces un aleman  
a quien se ynclina tu dama,  
vizarro, ayrosso y galan?

ENRRICO Ya de nuevo en nueva llama  
creziendo mis zelos ban.  
Al aura se le cayo  
un lenzuelo y le defiende  
con dezir que el le cojio.

INFANTA Esse ofenderte pretende,  
y esse es el que digo yo.  
Y luego lo has de sacar  
cuidadoso del lugar  
sin que el sepa, aunque lo este  
quien le saca ni porque  
y no ha de volver a entrar  
en el toda su vida.

ENRRICO No suplico en la salida  
pero dificulto el modo.

INFANTA Solo se, Enrrico, que en todo  
he de ser obligada  
sin hazerme resistenzia  
ni dudarle que has de hazer.  
Busca el modo, y ten pazienzia,  
que aqui havemos de poner  
yo el gusto y tu la obedienzia.  
Y aunque parezca tirana  
dificultades allana  
que oy, pues que te importa a ti,  
ha de estar fuera de aqui  
o tu sin vida mañana.

(Vase.)

ENRRICO

Valgame Dios! Quien se vio  
tan confusso y tan dudosso  
como agora quedo yo?  
Si por verme a mi zeloso  
lo haze la infanta? No.  
Que no me pusiera pena  
de la vida, claro esta  
a no ser en causa agena.  
Y si es suya en que estara  
ofendida? Que asi ordena  
con tal resuelto poder  
que este hombre salga de aqui?  
Y yo como lo he de hazer  
sin que me conozca a mi  
quando es fuerza obedezzer?  
Y demas que yo he de salir  
al desafio aplazado,  
y es impossible cumplir  
con lo mas de mi cuidado  
en dejando de reñir.  
Que un hombre en quien solamente  
estaba este inconveniente  
huvo de ser que se inclina,  
parece que se examina  
contra mi el hado inclemente.  
De dos daria el menor.  
Dicen que se ha de elegir  
y perdone mi valor  
que la ynfanta ha de servir  
en defensa de mi amor,  
que esta resulta a su alteza,  
y pongo en no casi huyendo  
a peligro mi caveza,  
si; pero tambien ofendo  
mi aventurada nobleza.  
Aora bien, yo he de salir  
a reñir y no reñir  
que quiero en esta ocasion  
cumplir con mi obligazion  
dejandola de cumplir.  
El aleman es valiente

y estara en el campo; intente  
discursivo mi cuidado  
que un pensamiento apretado  
discurre ingeniosamente.

(Vasse.)

(Salen CARLOS y GUARIN.)

CARLOS Las piernas te he de cortar  
si no te vuelves.

GUARIN A la missa  
me veras luego inquietan  
un lugar, a letra vista,  
con pedir y voçear  
dense a este pobre tullido  
que se ha visto bueno y sano  
y veras el que se ha perdido,  
si en las fiestas del verano  
te inquieto estando dormido.

CARLOS Que me quieres?

GUARIN El color  
dize que vienes, señor,  
a reñir, y soi criado  
tinto en seda y golpeado  
en el batan del valor.  
Y hasta que vea venir  
al rifador campesino,  
solo no me tengo de yr.

CARLOS Y fundarlo.

GUARIN En serte fino  
y no querer descubrir  
tu hilaza. He aqui que viene  
tu contrario y te previene  
embecada. Que dira  
el mundo?

CARLOS Que loco esta  
el que tal criado tiene.  
Vive Dios, que te ha de hazer  
pedazos si no te bas.

GUARIN No estar gustosso el plazer  
que agora penando estas  
que no lo pudiera ser  
el divertir tu cuidado

Fenix. Venga el esperado  
y sere con planta aguda  
una Atalanta barbuda  
por lo ameno desse prado.

CARLOS  
GUARIN

Quienes guste mate. Di.  
Esso es lo que me he querido  
desde el dia en que nazi.  
Assistenzia, señor, pido.  
Como yglessia, hele aqui.

**(Sale ENRRICO con mascara.)**

CARLOS  
GUARIN

Con mascara? Estraño horror!  
Pienso que viene, señor  
assi porque no le entiendas.  
De algunas Carnestolendas  
se solto este Campeador.

CARLOS

Que es esto? En que abra fundado  
esse hombre (si es el que espero).  
venir disfrazado?

No es possible, cavallero,  
si el tenerme con cuidado  
no os importa en cortessia,  
os pido que os descubrais  
el rostro.

GUARIN  
CARLOS

Que grosseria!  
Si yo soi a quien buscais  
cumplido he de parte mia  
en esperarnos aqui  
y de venir vos assi.  
Dudo el intento y quisiera  
saver, si possible fuera,  
que es lo que quereis de mi?  
Si sois Enrrico y salis  
al desafio aplazado  
con que intento os encubris?  
Y si venis embiado  
para que me confundis?

**(Esta ENRRICO con la espada empuñada.)**

GUARIN  
CARLOS

La espada tiene empuñada.  
Yo no he de sacar la espada  
con vos sin veros primero  
el rostro porque no quiero

que esta acción me salga herrada.  
Que tal hombre podeis ser  
que quando allegue a tener  
dicha de haveros vencido  
sea yo el que aya perdido  
los meritos del vencer  
el hecho mas liberal  
del que sale o desafia,  
es quando es la causa tal  
mostrar mayor valentia  
siendo con persona ygal.  
Y assi viene a ser horror  
aventurar mi valor  
adonde pudiera ser  
mengua infame el no vencer  
y culpa el ser vencidor.  
Ser puede que Enrrico quiera  
con persona desigual  
afrentarme. Y mayor fuera  
(imaginado ya el mal).  
la culpa asi catuviera.  
Demas de que yo, en razon  
juzgar devo en esta accion  
culpa en vos de ser minado  
a reñir y disfrazado  
no arguye buena yntencion.  
Y al fin para concluir  
el rostro os tengo que ver  
o en la demanda morir.  
Vete agora!

GUARIN

Obedezer  
es justo. Te has de embestir.

**(Salen seis hombres con mascarar quatro con pistolas y dos sin ellas y abrazanse por detras con CARLOS y GUARIN.)**

Aqui de Dios! Ay, señor  
que me ahogan.

CARLOS

A, traidor!  
Dejadme libres las manos,  
y conozereis, villanos,  
vuestra culpa en mi valor!

GUARIN

Agora echamos de ver



CARLOS

si fundaba mis razones  
en lo que podra ser.  
Nunca teme las trayziones  
el que no las save hazer.

**(Metenlos por fuerza).**

**(Salen la YNFANTA y LAURA.)**

INFANTA

Esso importa a tu quietud  
y puedes agradezida  
pensar que doy a tu vida  
meritos en tu virtud  
que por ti sola he mentido.  
Que le saquen del lugar  
por aqui he de disfrazar  
mi intento.

LAURA

Por el cuidado  
a los pies de vuestra alteza  
pongo la boca y me holgara  
que el remedio se lograra  
con negarme a mi tristeza.  
Desde el punto que he sabido  
que la res ausente esta  
el alma penando ya,  
no acepta ningun partido.  
Y no de lo justo excede  
porque es siempre en la mujer  
lo que mas llega a querer  
aquello en que menos puede  
quando le tiene por señora.  
Presente yo, con saver  
que le podra querer  
no le quisse; pero agora  
con mis desseos se yra  
el alma en este disgusto,  
porque el deleyte del gusto  
a lo impossible se ba.  
Y assi fundado en razon  
puede mi conozimiento  
agradezer el intento  
pero no la execuzion.  
Y por no dar otro dia  
a vuestra alteza cuidado,

con este inconsiderado  
amor que de parte mia  
inquieta su auctoridad.  
Para mas seguridad  
le suplico que me pida  
licencia a su magestad.  
En Miraflores retirado  
esta mi padre y querria  
con la asistencia mia  
viviese mas alentado;  
de mas que vuestra alteza  
si desea mi quietud  
en esta solicitud  
debe mostrar su nobleza.

INFANTA

De lo que hice por ti  
porque estas sentida?

LAURA

Antes estoy ofendida,  
señora, de ver en mi  
un natural tan injusto  
que dispuesto a padecer  
es torpe en agradecer  
tal favor. Y assi me ajusto  
solamente a castigar  
esta nezia inadvertencia,  
a mal tirar su imprudencia  
a mas rustico lugar.

INFANTA

Solo por la cortessia  
con que has sabido quejarte  
sere siempre de tu parte  
sin que falte por la mia  
es forzar tus pensamientos.  
Y solo he de reservar  
contigo el no dar lugar  
a distraidos intentos.  
A mi hermano pedire  
que se de licencia; y oy  
que a caza a los montes voy,  
yo misma te dejare  
en tu cassa.

LAURA

El serte ingrata  
ignorante culpa fuera.

INFANTA                   **(Aparte.)** Ay! Laura, quien te dixera  
que el mismo amor nos maltrata?

LAURA                   **(Aparte.)** Ausente voy a morir.  
Carlos, porque tu te bas  
que en lugar donde no estas?  
Ya es imposible el vivir.

**(Vanse).**

**(Los de las mascararas sacan a CARLOS y a GUARIN con venda en los ojos y quitanselas. Y ponenle las espadas en el suelo y denle un papel a CARLOS y vayanse.)**

GUARIN                   Atributos le sean dados  
a la luz que Dios creo.  
Que nube de enmascarados  
hasta que arrebatio  
nuestros cuerpos descuidados?

**(Sacando la espada.)**

CARLOS                   Agora vereis, villanos!  
GUARIN                   An pistolas en las manos.  
Que intentas?

CARLOS                   Solo acabar  
procurando castigar  
la yntenzion destes tiranos.

GUARIN                   Lee, señor, el papel  
que te dejan y veamos  
lo que se dizen en el.

CARLOS                   No es mejor que los sigamos?  
GUARIN                   Desesperazion cruel.  
Lo mismo es seguir sus guellas  
que solizitar por ellas  
nuestro haber fin los dos,  
porque es un rayo de Dios  
cada pistola de aquellos.

CARLOS                   **(Lee.)** El sacaros del lugar  
ha sido por escusar  
con vos una alevosia  
pero morireis el dia  
que en el bolvereis a entrar.

GUARIN                   Bueno. Havemos quedado  
en tal que ya de rigor  
hermitaños del amor  
sin blanca y en despoblado  
el dia se nos atreve

con la ventisca y la nieve  
que traspasa elada y fria  
hasta el alma.

CARLOS  
GUARIN

Ay! Laura mia!  
Ay, el diablo que me lleve,  
pues aun estamos assi  
y estas suspirando aqui.

CARLOS

Sin mi y conmigo me abraso  
y asi voy sintiendo el passo  
que estoi sin Laura y sin mi.  
Mil muertes quisiera  
por ella. Y que el dueño fuera  
del fin de tales empleos  
lograr a muchos desseos  
si muchas vezes muriera.

GUARIN

Tres caminos ay aqui.  
Por qual iremos, señor?  
Un pastor he visto alli.  
Ola! Ha, buen hombre, ha, pastor.  
Es dar voçes al sofi.  
Oygan! Y que costado  
esta sobre su cayado.  
Ola! ha, pastor. Vive Christo,  
que no responde y me ha visto.  
Potestad a lo callado  
imaginais que teneis,  
pero vos respondereis.

CARLOS  
GUARIN

A donde bas?  
A llagarme  
mas zeras para informarme.

**(Vase.)**

CARLOS

Desdichas, que me quereis?  
Possible es que Enrrico sea  
el dueño dessa traizion?  
No que no es bien que se crea  
que en este noble coraçon  
cupiese haçaña tan fea.  
Pues, si el no quiere puede ser?  
El juizio he de perder.

**(Sale GUARIN con la espada desnuda.)**

Que es esso?

GUARIN

Muy poco, nada.  
Cintarazo o cuchillada  
porque sepa reponder.  
Oy vengaran mis rigores  
envio destos traidores  
encorva dos ignorantes  
a todos los caminantes  
que han preguntado a pastores.  
Despues de un hombre deshecho  
aflixidos alma y pecho  
responder al preguntar  
no ay donde poder matar  
que el camino ba derecho.  
Y apenas ha caminado  
çien passos el desdichado  
que camina, sufre y calla  
quando çien caminos halla  
que andan jugando al cruzado.  
El pastorillo novel  
llevo sobre treinta cozes,  
un zintarazo cruel  
herido ba dando voces  
y sus mastines tras el.  
De aquella cassa, señor,  
donde llego, sale gente.  
Pienso que a darle favor.

CARLOS

No espero de tu imprudente  
desatino fin mejor.

GUARIN

A cavallo, señor, viene  
un hombre anziano tras ellos,  
y pienso que los detiene.

CARLOS

Impossibe es detenellos  
si el villano esquadron tiene  
proposito de embestir.

GUARIN

Pues no sera covardia  
contra tantos el huir.

CARLOS

Si fuera tuya la ossadia  
nuestra sera el resistir,  
el defender y esperar.

**(Salen villanos con honda y ANTON delante heridos en la cabeza.)**

ANTON

Estos son.

TODOS Mueran!  
CARLOS Villanos,  
primero haveis de probar  
la resistencia en mis manos  
que en las vuestras el matar.

**(Retiralos CARLOS y sale FEDERICO viejo con la espada desnuda.)**

FEDERICO Deteneos! Tente tu, Hernando.

ANTON Dese el jodia a prision,  
pues que se anda acuchillando  
por nuestra juridizion.

FEDERICO Juez soi. Y yo os lo mando.  
Saviais que esse pastor  
era mio?

CARLOS No, señor.

FEDERICO Pues solo aquel pretende  
ofenderme, a mi ofende,  
que no consiste el rigor  
de la ofensa en la ignoranzia  
sino solo en el intento.

GUARIN Que bien pensada eleganzia!

FEDERICO Que os ayan herido siento.

CARLOS No es la herida de importancia.

GUARIN Pedrada a soslayo fue.

FEDERICO En mi casa os curare;  
que qunque en rustico hospedaje  
principio de vasallaje  
con mis desseos dare.

CARLOS A esse pastor pregunto  
el camino esse criado.

Y porque no respondio?

FEDERICO Esta muy bien castigado  
que mudo ha, que se yo,  
que en su terca groseria  
cauce essa descortesia  
contraria a nuestra nobleza,  
si empresta su rustiqueza  
obrando por bastardia.

Todos os bolved!

ANTON Y sostengo  
echando el ojo.

GUARIN A esso vengo.

ANTON Vos lo mirais mas que un gamo  
si se tardara nostramo.

GUARIN Al zintarazo me atengo.

**(Vanse los villanos).**

**(Sale la INFANTA con cazadores con halcones, LAURA y ENRRICO.)**

INFANTA Socorred aquel halcon!

FEDERICO Señora, aqui vuestra alteza?

INFANTA Ojos, que veio?

CARLOS Corazon, disimulad!

INFANTA La tristeza, el llanto y la confusion  
con que Laura da a entender  
lo que siente vuestra ausencia  
me hizieron interceder  
con mi hermano en su licencia,  
y assi os la vengo a traer.

FEDERICO A vuestra alteza, señora,  
beso, por tan gran favor,  
los pies.

CARLOS Ya salio el aurora,  
Guarin.

GUARIN Con nube, señor,  
y nube de piedra.

CARLOS Agora  
que tengo que dessear?

ENRRICO Esse es Carlos.

INFANTA Ya lo veo.  
Y el alma buelve a luchar  
de nuevo con mi desseo.

CARLOS Ya empiezo aqui a descansar.

INFANTA Quien es?

FEDERICO A este cavallero  
han herido unos villanos.  
Y en mi pobre albergue quiero  
curarle.

INFANTA Que intentos vanos  
los mios.

ENRRICO Dejelos. Muero.

INFANTA Bien se que penando estas  
mas no temas, que oy veras  
lo que yo hago por ti.  
(Mejor dixera por mi

que soi la que siente mas.).  
Federico, aunque he traido  
a vuestra hija no ha sido  
con yntento de dejarla  
sino por mejor culparla  
el intento que ha tenido.  
Y assi pues que sois prudente  
quiero sin que aqui la absuelva  
amor de padre y ausente  
que la mandeis que se buelva  
connmigo resueltamente.  
Que si aspira a los aumentos  
de sus nobles pensamientos,  
no es justo quedarse aqui  
quando ella save que a mi  
desvelan sus intentos.

CARLOS

Si replico podra ser  
que diga por que lo haze  
y me ha de echar a perder  
de suerte me satisfaze  
por tal favor el bolver.  
Que si a mi padre quisiera  
dos años que no le veo  
sin replicar me bolviera.  
Pero si puede el desseo  
de una hija verdadera  
permitir en mi obediencia  
una facil resistencia  
a vuestra alteza suplico  
que me da, por Federico,  
mi padre breve lizenzia  
de dos dias.

FEDERICO

Que este bien  
me permita, vuestra alteza.  
a suplicio yo tambien.

ENRRICO

Por mostrar mas su grandeza  
juntos quiere amor que esten.

FEDERICO

Laura y yo damos, señora,  
palabra que bolvera.

INFANTA

No ha de cumplirla?

FEDERICO

Si, hara.



CARLOS                   Debolverla doy agora.  
Save Dios quando sera.

INFANTA                No puedo hazer resistencia.  
Mucho apretar ha de ser  
el negar yo esta lizenzia,  
porque tiene amor paziencia  
dos dias y padezer.

ENRRICO                Es, señora, mi tormento  
insufrible.

INFANTA                Assi lo siento.  
Y aun me puede adelantar  
a dezir que en el penar  
no es ageno el sentimiento.  
Por dos días solamente  
os permito que gozeis  
de Laura. Pero impaziente  
y enojada me vereis  
si serais inobediente.  
Y aun solizitando extremos  
de vengança, si ay porfias  
de mas tiempo.

FEDERICO              En yr seremos  
puntuales.

GUARIN                 Por dos dias!  
Linda enfermera tenemos!

CARLOS                 A tiempo mas oportuno  
no estimara mas ninguno  
su hospedaje y su agazajo.

GUARIN                 Si quiere por el atajo  
de dos dias sobra el uno,  
y sirvase de regalo  
y consuelo si estas malo;  
el ver que en esta jornada  
si hubo para ti pedrada  
tambien a Enrrico ay palo.

FIN

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

